



**User Guide**

**Guide de l'Utilisateur**

**Manual do Usuário**



**ONER3**

**EFFECTS**

**DIGITAL DELAY DGD-2**



## Vue d'Ensemble

Merci d'avoir choisi un produit Onerr.

Le **Digital Délai DGD-2** est un délai numérique d'une résolution audio de 24 bits, donnant aux musiciens plus de versatilité en studio et de meilleurs résultats en live par l'utilisation du Tap Tempo (tempo au pied).

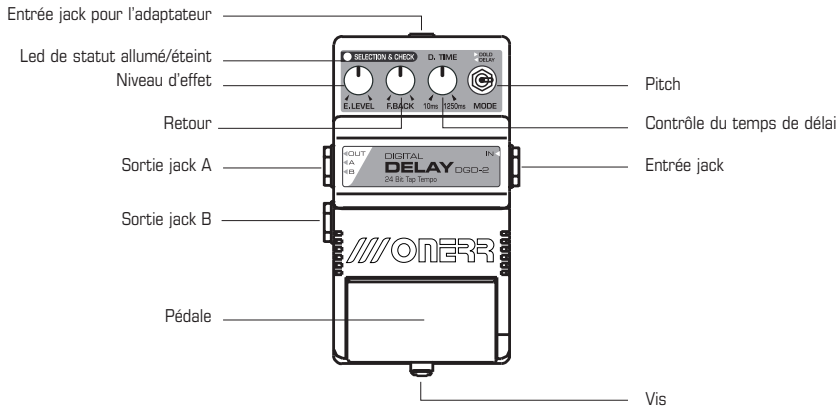
La DGD-2 d'Onerr est conçue pour tout type d'instrument et d'application.

La fonction HOLD permet aux musiciens d'enregistrer des riffs de 1250 millisecondes en restant simplement appuyé sur la pédale, permettant alors de jouer avec le riff enregistré.



FRANÇAIS

## Description du Boîtier



## Descriptions des Pédales

**Entrée jack pour l'adaptateur:** Accepte le branchement d'un adaptateur externe. En utilisant un adaptateur, vous pouvez jouer sans vous préoccuper de la durée de vie de la pile.

**Entrée jack:** Branchez le câble de votre instrument ou la sortie d'une autre pédale d'effet si vous en branchez plusieurs ensemble.

**Sorties jack A et B:** Ces sorties Jack porteront le son de la pédale vers vos amplificateurs ou les entrées Jack d'autres effets.

Lorsque vous utilisez un seul amplificateur, branchez-y la sortie A. Si vous souhaitez utiliser deux amplificateurs, branchez-en un à la sortie A et l'autre à la sortie B.

En jouant sur deux amplificateurs, vous doterez votre son d'un superbe effet de surround.

**Pédale:** Appuyez dessus pour mettre la pédale en marche et/ou pour l'éteindre.

Appuyez en gardant appuyé pendant à peu près 2 secondes pour enclencher/désenclencher le mode TAP TEMPO. Pour plus de détails sur l'utilisation du TAP TEMPO, veuillez vous reporter à la page 19.

**Vis:** En les dévissant, vous aurez accès au compartiment de la pile. Pour suivre les instructions de remplacement de la pile, reportez-vous à la page 16.

**Effect Level (niveau d'effet):** Vous donne le contrôle du niveau de sortie de l'effet. Utilisez ce bouton pour doser la quantité de délai que vous voulez mélanger à votre son. Obtenez plus de délai en tournant ce bouton vers la droite, et moins en le tournant vers la gauche.

**Feedback (durée):** Utilisez ce bouton pour contrôler la durée de délai ajoutée à votre son. En le tournant complètement vers la gauche, vous obtiendrez une seule répétition. En le tournant vers la droite, vous obtiendrez un délai infini.

**Delay Time (temps de délai):** Vous donne le contrôle du temps de délai en millisecondes.

Le temps de délai minimum de cette pédale est de 10 millisecondes et le maximum de 1250 millisecondes.

**Sélecteur MODE:** Choisit le mode d'opération (Hold ou Delay)

**Hold:** Dans cette position, la LED s'allumera en orange. Gardez le pied enfoncée sur la pédale pour enregistrer jusqu'à 1250 millisecondes.

Lorsque vous relâchez la pédale, vous pouvez jouer en même temps que le riff enregistré.

Tant que vous êtes en mode HOLD, la DGD-2 ne peut pas être désactivée en appuyant sur la pédale, étant donné que c'est ce qui détermine la durée de votre enregistrement. Les autres boutons de réglage seront également désactivés tant que vous serez en mode HOLD.

**DELAY (délai):** Dans cette position, la LED s'allume en rouge après que vous ayez appuyé sur la pédale. Ceci indique que la DGD-2 est maintenant en mode délai et tous les boutons sont alors actifs.

**Selection & Check (sélection et test):** Cette LED indique le statut de la pédale, en s'allumant en trois couleurs différentes:

**Orange:** Lorsque la DGD-2 est en mode HOLD.

**Rouge:** Lorsque la DGD-2 est en mode DELAY et la fonction TAP TEMPO (tempo au pied) est désactivée.

**Vert:** Lorsque la DGD-2 marche en DELAY et la fonction TAP TEMPO est activée.

## **Fonction Tap Tempo en temps réel (RTTP)**

Appuyez et restez appuyé sur la pédale pendant à peu près 2 secondes. Si la LED de votre DD-2 est éteinte, elle s'allumera en vert. Si la DGD-2 est déjà allumée, la LED changera pour s'allumer en vert. Ceci indique que vous utilisez désormais la DGD-2 avec la fonction TAP TEMPO.

Le mode RTTP vous donne la possibilité de changer le temps de délai en utilisant votre pied. Vos mains seront libres de jouer sans se préoccuper du bouton DELAY TIME.

Ensuite, c'est simple ! En mode RTTP, pour augmenter ou baissez le temps de délai, vous devez juste appuyez sur la pédale trois fois à la vitesse à laquelle vous désirez régler le DELAY TIME. Le circuit interne de la DGD-2 peut lire en temps réel la vitesse que vous avez alors indiqué en trois coups de pied et changera le temps de délai.

Si vous voulez encore le changer, appuyez simplement sur la péale trois fois à la nouvelle vitesse souhaitée. Vous pouvez changer n'importe quand lorsque vous êtes en mode RTTP. Pour éteindre l'effet, restez appuyé sur la pédale pendant à peu près 2 secondes. Ceci placera la DGD-2 en mode Bypass.

## Alimentation

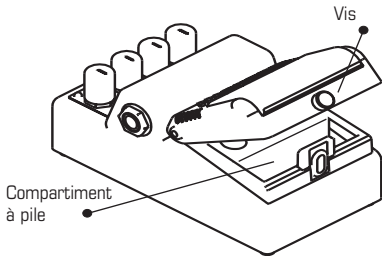
Vous pouvez utiliser une pile Alkaline de 9 volts (non fournie) ou un adaptateur pour alimenter votre pédale.

Lorsque vous utilisez une pile, il est préférable qu'elle soit de type Alkaline.

Pour place la pile, dévissez simplement les vis vers la gauche pour atteindre le compartiment à pile.

Enclenchez la prise à la pile, en faisant attention à la polarité.

Lorsque la pédale n'est pas utilisée, ONERR recommande d'enlever la pile de son compartiment afin d'éviter tout risque d'écoulement et d'endommagement de la pédale.



**⚠ Attention:**

Lorsque vous utilisez un adaptateur, assurez-vous d'utiliser un modèle compatible avec votre pédale, auquel cas vous pourriez causer des dommages irréparables.

Adaptateur Onerr optionnel: modèle PA-21 ou PA-23.

**Details de l'alimentation:**

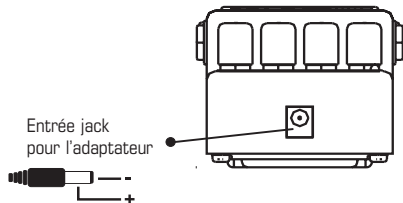
Voltage: 9 volts

Courant: 100 mA (minimum)

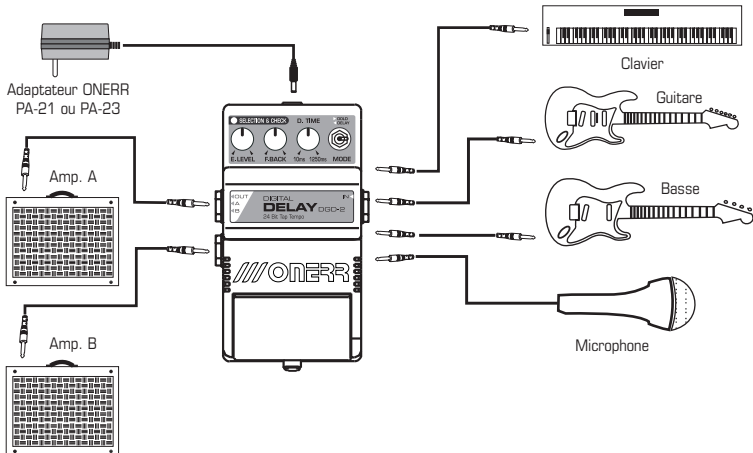
Prise de sortie: 2,1 x 5,5 mm (centre négatif)

**⚠ Attention:**

L'entrée jack sert aussi à mettre la pédale en marche. La pédale est allumée dès qu'un instrument est branché à l'entrée jack de la pédale et elle s'éteint lorsque rien n'y est branché. Lorsque la pédale est inutilisée, vous devriez débrancher tout câble jack connecté à l'entrée jack de la pédale.



## Effectuer les Branchements



## Remarques:

- Utilisez seulement des câbles de bonne qualité pour vos branchements.
- Avant d'allumer votre pédale, faites tous les branchements nécessaires. Si vous devez changer un branchement, n'oubliez pas d'éteindre la pédale afin de ne pas l'endommager.
- Utilisez seulement des alimentations électriques régulées pour obtenir de meilleurs résultats.
- Ne vous inquiétez pas si vous mélanger l'entrée jack et la sortie jack. Ceci n'endommagera pas la pédale. Eteignez simplement la pédale puis modifier les branchements.

## Précautions d'utilisation



**Danger:** Instructions alertant l'utilisateur des risques possibles et/ou blessures en cas d'utilisation incorrecte de la pédale.



**Manipulations interdites:** Utilisé pour prévenir des manipulations qui ne peuvent pas être effectuées.



Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous d'avoir lu et vérifiez toutes les instructions de ce manuel.



A part le compartiment à pile, n'ouvrez en aucun cas cette pédale. Ceci annulerait la garantie et pourrait provoquer des dommages si la pédale est manipulée par du personnel non-autorisé.



Ne pas utiliser ou garder ce produit dans les endroits qui sont:

- poussiéreux;
- humides;
- sujets à des températures extrêmement élevées (tels que le soleil ou près de matériel de chauffage) ou très basses;
- sujets à la pluie.



Utilisez uniquement un adaptateur fiable au bon voltage. Les adaptateurs instables avec des voltages ou polarités différents peuvent provoquer des dommages ou des dysfonctionnements et annuler la garantie.



Veillez à ce qu'aucune sorte d'objet ou liquide ne pénètre à l'intérieur de cette pédale. Ceci pourrait causer des dommages irréparables.



Eteignez la pédale et débranchez l'adaptateur de la prise si n'importe laquelle des situations suivantes se présente :

- le câble de l'adaptateur a été coupé ou endommagé;
- cette pédale a été exposée à la pluie ou du liquide a pénétré à l'intérieur;
- cette pédale ne semble pas fonctionner correctement ou présente des troubles de fonctionnement.

## **Garantie**

- Microtronix Eletrônica Ltda garantie cette machine contre tout défaut de matériel ou de confection, et ce pendant une période d'1 (un) an à compter de la date d'achat.
- Cette garantie ne prend pas en compte tout dommages résultant d'accidents, mauvais usage, abus, changement du circuit interne ou des parties vitales et dommages causés par des adaptateurs fiables.
- Si, pour quelque raison que ce soit, cette machine devient défectueuse pendant la période de garantie, Microtronix Eletrônica Ltda choisira de la réparer ou de la changer sans frais.
- Après la période de garantie, Microtronix Eletrônica Ltda réparera la machine contre paiement.
- Cette garantie s'applique aux résidents du Brésil. Veuillez appelez notre standard pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Microtronix n'acceptera pas les paquets sans autorisation préalable, frais de port réglés et assurance nécessaire.
- Veuillez appeler ou envoyer un e-mail au distributeur international pour des informations supplémentaires sur la garantie.

## Description\*

Alimentation: pile 9 volts Alkaline ou adaptateur (modèle PA-21 ou PA-23 d'ONERR)

Courant: 77 mA

Boutons de réglage: Effect Level (niveau de l'effet), Feedback (retour) et Delay Time (temps de délai)

Switch: allume/éteint l'effet, mode Délai/Hold

Indicateurs: led de statut allumé/éteint, LED de fonction Hold/Tap Tempo

Jacks: entrée, sortie(A), sortie(B) et alimentation

Impédance en entrée: >470 kOhms (minimum)

Réponse en fréquence: de 20 à 18K Hz

Temps de délai: de 0 à 1250 ms

Conversion analogique/numérique: 24 bits

Dimensions: 130 mm (profondeur) x 74 mm (largeur) x 61 mm (hauteur)

Poids: 1 lb 6 oz (635g)

\*Les descriptions ci-dessus sont sujets à modifications sans préavis.



Fabriquée au Brésil par  
Microtronix Eletrônica Ltda.  
Imprimé au Brésil - 28001044  
[www.onerr.com](http://www.onerr.com)